



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

### Covid-19/Corona-Pandemie

#### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

Ich wende mich als Bürgermeister an Sie und möchte Sie über die Situation in der Gemeinde informieren. Ihnen allen ist die aktuelle Situation der Corona-Virus-Pandemie bekannt. Erste Fälle gibt es auch bei uns im Landkreis Saarlouis. Um eine weitere Ausbreitung zu verzögern, wurde zunächst vom Gesundheitsministerium eine Verfügung herausgegeben, dass Veranstaltungen mit mehr als 1000 Besuchern abgesagt werden müssen. Diese Lage war schnell überholt! Seit Montag sind alle Kindergärten und Schulen geschlossen, eine Notbetreuung wurde vorbereitet und umgesetzt. Das Sankt-Nikolaus-Hospital mit Altenheim hat eine eigene Verfügung zum Schutz der Bewohner und Mitarbeiter erhalten. Seit Montag sind alle Grenzen zu unseren Nachbarn überwiegend geschlossen.

Schon vor der Herausgabe der Beschlüsse durch die Landesregierung hat die Gemeinde Wallerfangen als Ortpolizeibehörde ihren Krisenstab der Verwaltung einberufen und Maßnahmen angeordnet. Unter anderem wurden Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit Wohnsitz im Krisengebiet freigestellt, Verdachtsfälle wurden untersucht, Schutzmaßnahmen zur Aufrechterhaltung des Dienstbetriebs für die Bevölkerung eingeleitet und umgesetzt. Die Freiwillige Feuerwehr hat rechtzeitig und unverzüglich gehandelt, die Ortsvorsteherinnen und Ortsvorsteher haben zusammen mit mir einvernehmliche Regelungen zur Handhabung der Dorfgemeinschaftshäuser, Hallen, Clubhäuser und allen anderen gemeindeeigenen Liegenschaften vereinbart.

Verehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Lage ändert sich täglich, sogar stündlich. Während ich diese Zeilen schrieb, folgte die Ankündigung über die Schließung der Grenzen zu Frankreich und Luxemburg. Wenn Sie diese Zeilen lesen, wird manches bereits überholt sein, neue Maßnahmen werden angeordnet sein. Informieren Sie sich im Innenteil dieser Ausgabe über den Stand (zum Redaktionsschluss) und über die in unserer Gemeinde getroffenen Maßnahmen, schauen Sie auch auf die Internetseite der Gemeinde, [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)

Abschließend möchte ich auf die organisierte „Einkaufshilfe“ des ehrenamtlich tätigen Netzwerkes Wallerfangen zusammen mit der Gemeinde hinweisen. Vielen Dank!

Bleiben Sie gesund, herzlichst Ihr

Horst Trenez  
Bürgermeister

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### **i** Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

19.03.2020, Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831-7066990

20.03.2020, Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/2957

21.03.2020, Saardom-Apotheke OHG, Dillingen, Tel.: 06831-3055

22.03.2020, Marien-Apotheke, Bous, Tel.: 06834-2300

23.03.2020, easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831-4614658

24.03.2020, Limberg-Apotheke, Wallerfangen, Tel.: 06831-61777

25.03.2020, Doc`s-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831-78000

### **i** Ärztlicher Bereitschaftsdienst (inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

#### **Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:**

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

#### **Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:**

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen

Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis:

**Telefon: 01805/ 663 006\***

### **i** Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wo-**

**chenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

**Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!**

**Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883.**

**An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.**

### **i** HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer **116-117** mitgeteilt.

### **i** Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefonnummer **116117** erreichbar.

### **i** Zahnärztlicher Notfalldienst

**(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!):**

**21./22.03.2020**

Dr. K. Collet, Saarlouis, Tel: 06831/2870

**Es wird auch auf die Internetseite [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.**

### **i** Tierärztlicher Notdienst

**21./22.03.2020**

Tierärzte Dr. Marholdt, Wadgassen, Tel.: 06834-943800

**Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.**

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen  
66798 Wallerfangen, Fabrikplatz

**Druck:** Druckhaus WITTICH KG

**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG

**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:** Horst Trenz, Rathaus,  
66798 Wallerfangen

**amtlicher Teil:** Dietmar Kaupp, Verlagsleiter

**übriger Teil:** Melina Franklin, Produktionsleiterin

**Anzeigen:**

**Reklamationen Vertrieb:** Tel. 06502 9147-800, E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)





# Thema der Woche

aus der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

### Schutzmaßnahmen vor Infektionskrankheiten wie Corona

Gegenwärtig kommen weltweit Infektionen mit einem neuartigen Coronavirus SARS-CoV-2 vor. Die Liste der aktuellen Risikogebiete sowie viele weitere Informationen zum Virus sind auf den Seiten des Robert Koch-Instituts (RKI) abrufbar.

Die Erkrankung mit dem neuen Coronavirus SARS-CoV-2 verläuft in den meisten Fällen mit Symptomen eines grippeartigen Infekts und ist von einem Schnupfen oder einer echten Grippe (Influenza) klinisch nicht unterscheidbar.

#### **Verhalten im Umgang mit Personen mit einer infektiösen Atemwegserkrankung**

- 1 bis 2 Meter Abstand halten
- Keinen direkten Körperkontakt mit Erkrankten (Umarmung, Küsschen, Händeschütteln)
- Berührung des eigenen Gesichts mit ungewaschenen Händen vermeiden
- Häufiges sowie gründliches Händewaschen mit Wasser und Seife
- Mehrmals tägliches Lüften von geschlossenen Räumen

#### **Verhalten bei eigener Erkrankung an einer infektiösen Atemwegserkrankung**

- Engen Kontakt zu anderen Erkrankten vermeiden
- Frühzeitig krank melden und (eigene) Kinder nicht in eine Gemeinschaftseinrichtung, wie zum Beispiel Kindergarten oder Schule, schicken
- Husten- und Nies-Etikette sowie angemessene Hygienemaßnahmen unbedingt befolgen
  - Beim Husten und Niesen immer von anderen Personen wegrehen
  - Immer in die Armbeuge oder in Einwegtaschentücher husten oder niesen
  - Gebrauchte Einwegtaschentücher schnellstmöglich im Mülleimer entsorgen
  - Häufig und gründlich Hände mit Wasser und Seife waschen
- Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, vereinbaren Sie telefonisch einen Termin mit Ihrem Hausarzt und weisen Sie auf Ihre Atemwegserkrankung hin.
- Wenn Sie Symptome wie Fieber, Muskelschmerzen, Husten, Schnupfen oder Durchfall entwickeln und Sie in letzten 14 Tagen in einem der Coronavirus-Risikogebiete waren oder Kontakt mit einem bestätigten Coronavirus-Fall hatten, vermeiden Sie zunächst alle nicht notwendigen Kontakte zu anderen Menschen und bleiben zu Hause! Setzen Sie sich bitte umgehend telefonisch mit Ihrer Hausarztpraxis in Verbindung oder rufen Sie den ärztlichen Bereitschaftsdienst unter der Telefonnummer 116 117 an. Diese(r) bespricht mit Ihnen das weitere Vorgehen.

#### **Mögliche Maßnahmen des Arbeitgebers bei Erkrankung von Mitarbeitern**

- Aktualisierung der Gefährdungsbeurteilung durch den Betriebsarzt
- Regelmäßige Unterweisung der Beschäftigten über korrektes hygienisches Verhalten
- Bereitstellung von gut erreichbaren und korrekt ausgestatteten Waschmöglichkeiten für die Hände (Desinfektionsmittel sind im nicht-medizinischen Bereich nicht erforderlich)
- 4 mal tägliches Lüften der Arbeitsräume für ca. 10 Minuten
- Verwendung von Einmalhandtüchern statt Stoffhandtüchern etc.
- Sofern möglich: Heimarbeit/Telearbeit einrichten

Weitere Informationen finden Sie unter:

[www.corona.saarland.de](http://www.corona.saarland.de)

[www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus.html](http://www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus.html)

[www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Risikobewertung.html](http://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikobewertung.html)



Unsere Informationshotline erreichen Sie unter  
(0681) 501-4422 (Mo-Fr, 07:00 bis 22:00 Uhr)

Ministerium für  
Soziales, Gesundheit,  
Frauen und Familie

SAARLAND



# Info des Krisenstabs und der Ortsvorsteherkonferenz

## Veranstaltungen sind abgesagt, Hallen und Dorfgemeinschaftshäuser sind geschlossen

Da niemand weiß wie sich die Lage entwickeln wird, sind diese drastischen Maßnahmen notwendig. Bei einer Pandemie ist es zwingend notwendig, die Infektionskette zu unterbrechen oder zumindest zu verzögern. Es gilt, plötzlich auftretende Spitzen von Infektionsfällen zu verhindern, um auch das Gesundheitssystem für alle aufrecht zu erhalten. Das ist ein derzeit wichtiges Ziel!

Durch einvernehmlichen Beschluss der Konferenz der Ortsvorsteherinnen und Ortsvorsteher vom 13. März 2020 und auf Anordnung des Krisenstabs gilt ab sofort:

- **Alle kommunalen Veranstaltungen sind bis auf Widerruf abgesagt**
- **Alle Veranstaltungen in kommunalen Einrichtungen sind bis auf Widerruf abgesagt**

### **Zu den kommunalen Einrichtungen zählen insbesondere:**

Walderfingia, Scheidberghalle und alle Dorfgemeinschaftshäuser. Weiterhin gelten u.a. auch als geschlossen: das Haus der Generationen, die Clubhäuser inklusive der Sportanlagen Am Weidenbruch, Am Aubach, Rasensportstätte Gisingen, die Sportstätte Ihn-Leidingen sowie das Clubhaus und der Sportplatz am Römerweg in St. Barbara und das Schützenhaus in Ittersdorf.

Von der Schließung betroffen sind auch die Grundschulen und das Historische Museum auf der Adolphshöhe.

Zu den Veranstaltungen zählen alle öffentlich- und vereinsorganisierte Veranstaltungen, aber auch Trainingseinheiten, Mitgliederversammlungen, Vorstandssitzungen und sonstige Treffen. Private Veranstaltungen in den gemeindeeigenen Häusern und deren Anlagen sind ebenfalls untersagt. Die Vorsitzenden der Vereine und Organisationen erhalten ein Anschreiben.

Bitte behalten Sie das Wohl aller Wallerfanger Bürger im Blick.

Ich bedanke mich zusammen mit allen Ortsvorsteherinnen und Ortsvorstehern für Ihr Verständnis.

Der Bürgermeister

Horst Trenz

Die Ortsvorsteherinnen und Ortsvorsteher

Julia Harenz, Stefan Schirra, Ulrike Heffinger, Gabi Harpers,  
Wolfgang Schmitt, Heinz Rickert, Maria-Luise Grundhefer,  
Lothar Grasmück, Werner Schmidt

# Info Rathaus, Bauhof und Wasserleitungszweckverband

## Verehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

besondere Situationen erfordern besondere Maßnahmen. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind Ansprechpartner in vielen Belangen des täglichen Lebens oder auch in persönlichen Krisensituationen.

Denken Sie nur an die Ortspolizeibehörde, insbesondere an die Meldebehörde oder auch an die Gemeindekasse und das Friedhofsamt.

Viele Besucher, viele persönliche Kontakte, ein nahes Gegenüber erhöhen das Risiko einer Ansteckung! Nicht nur vor dem Corona-Virus, hinzukommen Grippe oder auch eine ordentliche „Freck“, welche die aktuelle Situation noch verschärfen können.

Alle Maßnahmen, die wir treffen und treffen werden, dienen der Aufrechterhaltung des Dienstbetriebes für die Bürgerinnen und Bürger mit ihren Anliegen.

Zusammen mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern hat die Verwaltung einige Maßnahmen beschlossen, damit wir auch in der Corona-Situation für Sie da sein können. Ich freue mich sehr über das kompetente Engagement und das lösungsorientierte Handeln der Abteilungen. Dazu ein Zitat: „Wir müssen doch weiterhin für die Leut' da sein!“

Die getroffenen Maßnahmen stellen sicherlich eine Einschränkung des Dienstes dar. Sie sind aber auch notwendig, um krankheitsbedingte Ausfälle zu verhindern.

Und: sie dienen dem Schutz der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und deren Familien und auch Ihnen selbst! Verehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

folgende Maßnahmen sind umgesetzt oder sind angeordnet:

**Das Rathaus mit seinen Nebenstellen sowie der Wasserleitungszweckverband sind für Besucher nur noch nach Termin zu erreichen. Bitte melden Sie sich telefonisch an oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit Angabe ihrer Telefonnummer. Wir rufen Sie zurück. Die Kontaktdaten finden Sie in dieser Ausgabe und auf der Internetseite.**

**Für das Haupthaus mit seinem Meldeamt, Amt für Sicherheit und Ordnung sowie die Gemeindekasse gilt:**

**Die Verwaltung wird für die Termine einen geschützten Schalterbereich einrichten. Das Gemeindebauamt arbeitet mit Hochtouren an der Umsetzung, die diese Woche voraussichtlich noch erfolgen soll. Bis dahin werden die Bürgerinnen und Bürger gebeten, in der Schleuse im Eingangsbereich einzeln ihre Anliegen vorzutragen und ihre Anträge zu stellen. Nach Abschluss von einigen Umbaumaßnahmen werden Sie an den für diese Krise geeigneten Schaltertüren nach vorheriger telefonischer Ankündigung bedient. Für unaufschiebbare Notfälle sind wir gerüstet. Änderungen werden uns täglich und stündlich bevorstehen, sie werden täglich angepasst.**

Für die eingeschränkte Erreichbarkeit und auch für Verzögerungen bei der Annahme von Anrufen sowie Rückrufen bitte ich Sie bereits jetzt um Verständnis.

Abschließend nutze ich die Gelegenheit, mich an dieser Stelle bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde für das Engagement und besonnene Handeln zu bedanken.

Ich bitte Sie alle, bewahren wir gemeinsam die Ruhe.

Ihr

Bürgermeister und Verbandsvorsteher

Horst Trenz



# EINKAUFSHILFE

**Liebe Bürgerinnen und Bürger,**

wegen des Corona-Virus bietet die **Gemeindeverwaltung** in Zusammenarbeit mit dem „**Netzwerk Nachbarschaft Wallerfangen**“ ab sofort einen Einkaufsservice an.

Er gilt für die Gesamtgemeinde und soll diejenigen ansprechen, die sich wegen der aktuellen Lage außerstande sehen, dringend benötigte Lebensmittel und Medikamente selbst zu besorgen.

Der Service beschränkt sich auf innergemeindliche Einkaufsmöglichkeiten, ist kostenfrei und wird durch unsere ehrenamtlichen Helfer/innen im Rahmen ihrer persönlichen und zeitlichen Möglichkeiten organisiert.

Die Helfer/innen weisen sich durch eine amtliche Bescheinigung der Gemeindeverwaltung aus.

**Telefonnummer: 0160 / 6079103**

Zur besseren Organisation bitten wir Sie, sich möglichst an folgende Telefonzeiten zu halten: **montags und donnerstags 11 - 13 Uhr**  
Weitere Einzelheiten werden telefonisch mitgeteilt.

Ihr Bürgermeister  
Horst Trenz

Für das Nachbarschaftsnetzwerk:  
Marlene Kiefer-Neveux, Monika Scholl,  
Bärbel Kirst und Nicole Oppelt



# AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### **Bekanntmachungen**

##### **Nichtöffentliche Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen**

Am **Dienstag, den 24. März 2020, 17.15 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

##### **Tagesordnung**

##### **Nichtöffentliche Sitzung**

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 12. März 2019 -Nichtöffentliche Sitzung-
2. Jahresabschluss 2018
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 12. März 2020

Die besondere Vorsitzende

Inge Ney

##### **Nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen**

Am **Donnerstag, den 26. März 2020, 17.15 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

##### **Tagesordnung**

##### **Nichtöffentliche Sitzung**

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 3. März 2020 - Nichtöffentliche Sitzung -
2. Fortführung der Städtebauförderung 2020 für den Programmbereich „Lebendige Zentren - Erhalt und Entwicklung der Stadt- und Ortskerne - Historisches Wallerfangen“
3. Stellenausschreibungsverfahren Kassierer/in (m/w/d) fürs Freibad
4. Haushalt 2020
5. Stellenplan 2020
6. Wiederkehrende Ausbaubeiträge gem. § 8a KAG
7. Sachstandsbericht Umsatzbesteuerung nach § 2b UStG
8. Personalangelegenheit
9. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 16. März 2020

Der Bürgermeister

Horst Trenz

**Ende des amtlichen Teils**

# Mitteilungen der Verwaltung

## Mitteilung des Bauamtes

### Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspreuen, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht.

Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrsituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei auftretender Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und -benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen.

Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen.

Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden. Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt.

Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer.

Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich. Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können.

Der Bürgermeister

Horst Trenz

**Streugutbehälter**

<b>Bedersdorf</b>	Dorfgemeinschaftshaus
<b>Düren</b>	am Friedhof Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße Brunnenstr.
<b>Gisingen</b>	Feuerwehrgerätehaus
<b>Ihn</b>	am Hohberg
<b>Ittersdorf</b>	an der Kirche Am Kindergartengelände
<b>Kerlingen</b>	Zufahrt Hotel Scheidberg Schulstraße / Jakobusstraße Stockath Altgemein Ecke Gisinger Weg / Stockath Sermlinger Straße
<b>Leidingen</b>	Kurzath Kirche
<b>Rammelfangen</b>	an der Kirche Am Kirchenweg
<b>St.Barbara</b>	Feuerwehruzufahrt / Dorfgemeinschaftshaus Straße Zum Blauwald Insel „Römerfeld“ Zum Kaltenberg / Römerweg Hansenberger Weg, In der Lettkaul Anliegerparkplatz am Ortseingang von St. Barbara
<b>Wallerfangen</b>	Rodener Straße Schäferbruch-/ Blaulochstraße Felsberger Straße (Treppe) Elbinger Straße Frankenring Nelkenstraße Lothringer -/ Augustiner Straße Danziger - / Flachsländener Straße Dr.-Kronenberger-Straße
<b>Oberlimberg</b>	Anwesen Dorfstraße 3

### Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

### Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905, zu kontaktieren.



# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	09.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

#### Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat am 01.01.2019 mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“. Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

#### Die Öffnungszeiten sind:

<b>Montag bis Donnerstag:</b>	<b>08.00 bis 12.00 Uhr</b>
<b>Dienstag:</b>	<b>14.00 bis 16.00 Uhr</b>
<b>Donnerstag:</b>	<b>14.00 bis 17.00 Uhr</b>
<b>Freitag:</b>	<b>07.30 bis 13.30 Uhr</b>

Tel.: 06831/709-0

E-Mail: [standesamt@dillingen-saar.de](mailto:standesamt@dillingen-saar.de)

Fax-Nr.: 06831/709-231

## ■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

[www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de](http://www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de)

## ■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

### Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 10.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

### Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

### Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427, E-Mail: [sjm111@t-online.de](mailto:sjm111@t-online.de)

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: [andruet@gmx.de](mailto:andruet@gmx.de)

## Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138. Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

<b>Rathaus</b> .....	<b>06831/6809-0</b>
Rathaus Fax-Nr. ....	06831/680950
E-Mail: .....	<a href="mailto:info@wallerfangen.de">info@wallerfangen.de</a>
Internet: .....	<a href="http://www.wallerfangen.de">www.wallerfangen.de</a>

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung .....	06831/6809-0
Fax .....	06831/6809-88
E-Mail: .....	<a href="mailto:info@wzvgs.de">info@wzvgs.de</a>
Bereitschaftsdienst .....	0178/6112001

### Beigeordnete

Schirra Stefan .....	06831/964597
Kiefer Wolfgang .....	06831/64184

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar) .....	06837/1873
Düren (Grundhefer Maria Luise) .....	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike) .....	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) .....	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz) .....	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner) .....	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele) .....	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan) .....	06831/964597
Wallerfangen (Harenz Julia) .....	06831/7617047

### Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

**Leidingen/Bedersdorf:** Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

**Kerlingen/Düren:** Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobusstr. 23a, .....Tel: 06837/7118

**Gisingen:** Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a, .....Tel: 06837/7372

**Ihn:** Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, .....Tel: 06837/534

**Ittersdorf:** Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4, .....Tel: 06837/74130

**Rammelfangen:** Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, .....Tel: 06837/7080860

**Wallerfangen/St. Barbara:** Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4, ... Tel: 06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen .....	06831/965199
Fax .....	06831/643422
Grundschule Gisingen .....	06837/91001
Fax .....	06837/7080051
FGTS .....	06837/7080050
Gemeinschaftsschule Am Limberg .....	06831/964585
Fax .....	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. ....	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen .....	06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen .....	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel. ....	06837/1356
Fax-Nr. ....	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen .....	06831/61128, 06831/643432
Fax .....	06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen .....	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen .....	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen .....	06831/60297
Sporthalle Scheidberg .....	06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen .....	06831/60282
Haus Saargau .....	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen .....	06831/9620

### Polizei

Polizei-posten Wallerfangen .....	06831/62019
Polizei Saarlouis .....	06831/9010

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück  
Tel.: 06837/1873  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)

### Terminabsage

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
auf Grund der aktuellen Lage ( Corona Virus ) bleibt das DGH `Alte Schule` bis auf weiteres geschlossen. Es dürfen darin keine Versammlungen und Treffen jeglicher Art stattfinden.  
somit entfällt am Donnerstag, den 19.03.2020 der Dorfkaffe und die geplante Versammlung des OIV und Ortsrates.

Ebenso werden die Reservierungen für private Feiern storniert.

Wir werden sie an dieser Stelle informieren sobald sich die Lage ändert.  
Bitte haben sie hierfür Verständnis

Ihr Ortsvorsteher  
Lothar Grasmück



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)



### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)



### Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118



### Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)



### St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597  
[www.stbarbara-online.de](http://www.stbarbara-online.de)



### Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz  
Telefon 06831/7617047  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

## Feuerwehr und DRK

### Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



#### Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst

112

Polizei

110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

06837-1783 oder 06837-74493

Löschbezirk West

06837/74521 oder 0152/26358441

Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)

0163/3941244 oder 0151/17262615

Gemeindejugendwart

0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,

06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,

06837-1510

## ■ Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen „Altersabteilung“

Das geplante Kreisseniorentreffen am 18.04.20 in Saarlouis-Fraulautern wurde aus aktuellem Anlaß abgesagt, und auf unbestimmte Zeit verschoben!

Ich bitte um Kenntnisnahme!  
Alois Tasch, Seniorensprecher

## Jung und alt

### ■ Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis!

**Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung – Ihr qualifizierter Weg zur mittleren Reife**

#### Allgemeines:

Die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung ersetzt ab dem Schuljahr 2020/2021 die Handelsschule. Es handelt sich um eine zweijährige Berufsfachschule, die einen noch stärkeren Praxisbezug als die Handelsschule aufweist. Die Absolventen der Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung werden in die Lage versetzt, sich in betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten. Während der Fachstufe I werden die Schülerinnen und Schüler ein Betriebspraktikum absolvieren, um hautnah praktische Erfahrungen zu sammeln. Am Ende der Fachstufe II steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

#### Aufnahmevoraussetzungen:

In die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung kann aufgenommen werden, wer den Hauptschulabschluss erworben hat. Ein bestimmter Notendurchschnitt (früher qualifizierter Hauptschulabschluss) ist nicht mehr erforderlich.

Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung geschafft! Was dann?

- Besuch der Fachoberschule am KBBZ Saarlouis
- Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen zur Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. 06831/94610, seit dem 03.02.2020 montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 07:30 Uhr bis 13:30 Uhr, mittwochs von 07:30 Uhr bis 15:15 Uhr und freitags von 07:30 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses und des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden. Das Sekretariat ist, neben den Öffnungszeiten während des Schuljahres, auch in der ersten und in der letzten Woche der Sommerferien 2020 von Montag bis Freitag in der Zeit von 08:00 Uhr bis 11:45 Uhr geöffnet.

[www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de)

Das Lehrerteam des KBBZ Saarlouis freut sich auf Sie!

## ■ Hinweis an alle CMSWeb-User!

Die Coronakrise und die damit verbundenen Entwicklungen sind rasant und stellen uns vor große Herausforderungen. Als Reaktion auf die Schließung von Schulen und Kindergärten und zur Minimierung der Ansteckungsgefahr hat die LINUS WITTICH Medien KG bis auf Weiteres auf das Arbeiten im Homeoffice umgestellt. Bis zum jetzigen Zeitpunkt sind unsere MitarbeiterInnen von der Ansteckung verschont geblieben, aber eine Einschränkung unserer Dienstleistungen ist nicht zu umgehen.

Dies betrifft insbesondere die Bearbeitung der redaktionellen Beiträge. Wir bitten deshalb darum, die Textaufkommen so gering wie möglich zu halten und sich auf das Nötigste wie Terminrückmeldungen zu beschränken. Bereits eingestellte Gottesdienste und umfangreiche Berichterstattungen werden von unseren Mitarbeitern gelöscht.

Sollten es bei der Zustellung Probleme geben, so verweisen wir auf unseren digitalen Kanal „online-lesen“ unter [www.wittich.de](http://www.wittich.de). Hier finden Sie sämtliche Inhalte Ihres Amts- und Mitteilungsblattes in digitaler Form 1:1 wieder.

Löschungswünschen von ausfallenden Veranstaltungen versuchen wir so weit wie möglich zu entsprechen, weisen aber darauf hin, dass wir keine Löschung garantieren können.

Sollten sich weitere, bis heute nicht vorhersehbare Ereignisse einstellen, so werden wir Sie über die weiteren notwendigen Maßnahmen und Vorgehensweisen informieren.

Wir bitten um Verständnis und informieren Sie rechtzeitig über gravierende Veränderungen.

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

## Kultur und Freizeit

### ■ Einladung zum Bedersdorfer Dorfcafé



Das Dorfcafé ist am **Donnerstag, den 19.03.2020 ab 15:00 Uhr** in der „Alten Schule“ wieder geöffnet. Jeder der Lust auf ein Stück Kuchen und eine Tasse Kaffee, in gemütlicher Runde hat, ist herzlich eingeladen.

Die Bedersdorfer Frauen

### ■ Dorfkaffee entfällt

Da das DGH' Alte Schule bis auf weiteres für Treffen und Versammlungen gesperrt ist ( Corona Virus ) muss auch der Dorfkaffee am 19.03. entfallen.

### ■ Dorfgemeinschaft Gisingen

#### Dorfgemeinschaft Gisingen

Auf Grund der aktuellen Situation, findet die Frühjahrswanderung am 28.03.2020 nicht statt.

Der Vorstand

### ■ Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf

Liebe Mitglieder,

Auf Grund der momentanen Risikosituation haben wir die Jahreshauptversammlung am 22. März bis auf weiteres verschoben.

Ein neuer Termin wird zeitnah bekannt gegeben. Außerdem können auch die festgelegten Arbeitseinsätze sowie der Baumschnittkurs nicht stattfinden.

Auch unser Familientag am 1. Mai wird ebenfalls ausfallen.

Ich bitte um Euer Verständnis.

Gerhard Schmidt

1.Vorsitzender

### ■ Musikfreunde Saargau

Liebe Musikfreunde,

leider machen die Umstände um den Corona Virus auch vor uns nicht halt.

Daher haben wir uns heute schweren Herzens dazu entschlossen, unser Frühjahrskonzert am **05. April 2020 abzusagen**.

Wir sind sehr traurig darüber, halten es aber für die beste Entscheidung, die wir derzeit treffen können.

Wir bedanken uns auf diesem Wege bei allen Musiker/innen sowie unserem Dirigenten für die tolle Arbeit und die Probenteilnahmen in den letzten Monaten.

Ob und wann das Konzert nachgeholt wird, wird noch entschieden.

Euer

Vorstand der Musikfreunde Saargau



## ■ Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen

### Regionale Produkte en route

Ab März 2020 wird der Bringservice für ältere und/oder mobilitätseingeschränkte Personen auf dem Gau im Rahmen des Leader Projektes „Regionale Produkte en route“ mit neuen Kooperationspartnern weitergeführt. Bei Interesse rufen Sie uns unter der Tel.Nr.: 06837/909385 an oder senden Sie uns eine E-Mail an [bringmir@gisingen.de](mailto:bringmir@gisingen.de) - wir setzen uns anschließend zeitnah mit Ihnen in Verbindung. Weitere Details entnehmen Sie bitte dem beigefügten Bild.

Unser Angebot für ältere und mobilitätseingeschränkte  
Bewohner der Wallerfanger Gaudörfer

REGIONALE  
PRODUKTE  
en Route

Et Bringwännchen kommt

Wir kaufen für Sie ein  
und bringen es Ihnen heim.

Produkte von regionalen und lokalen Anbietern  
aus unserer Gemeinde:

Gemüse oder Obst, Fleisch oder Wurst, Eier oder sonstiges.  
Bestellungen werden bis donnerstags bis 12 Uhr angenommen,  
entweder telefonisch oder per E-Mail.

Wir liefern samstags an Ihre Haustür.

Bei Interesse senden Sie uns eine E-Mail oder rufen Sie uns an  
und hinterlassen uns eine Nachricht - wir rufen zurück.



E-Mail:  
[bringmir@gisingen.de](mailto:bringmir@gisingen.de)  
Telefon: 06837- 909385



Förderverein  
Bewahren & Erneuern Gisingen  
in Kooperation mit der Regio GbR



Ministerium für  
Landwirtschaft  
und  
Verkehr  
SAARLAND

Frühlings-  
**Konzert**

Sonntag  
5. April 2020  
17.00 Uhr

**ABGESAGT**

Dorfgemeinschaftshaus Felsberg  
Einschulungsschule 7 € | Schüler & Studenten 4 €  
Leitung: Stefan H. Meitz

Musikfreunde Saargau



Förderverein der Grundschule  
„Altes Rathaus“ Wallerfangen e.V.

**Samstag  
28.03.2020  
14-17 Uhr**

**8. Büchercafé**  
in der Grundschule Altes Rathaus  
Wallerfangen, Adolphshöhe 1

**Auf Sie warten:**  
• Gebrauchte Bücher  
• Getränke  
• Kuchen

**! LEIDER ABGESAGT!  
aus aktuellem Anlass**

Kommt den Kindern  
der Grundschule zu Gute.  
Kinder und Eltern freuen  
sich auf Ihren Besuch!

eigenes  
Geschirr  
willkommen  
FÜR UNSERE KINDER

**Forellenangeln**

**Rammelianger Weiher**

**OSTERMONTAG**  
**13.04.2020**

Treffen und Startplatzverlosung: 7:00 Uhr  
Angeln von: 8:00 bis 13:00 Uhr  
Pause von: 10:00 bis 10:30 Uhr

Teilnehmergebühr beträgt pro Person 15,00 €

Gasikhaus Saustall Rammelfangen  
Vorverkauf Angelcenter Thönes Wallerfangen



**Redaktionsschluss-Vorverlegungen 2020**

**Sehr geehrte Vereinsredakteure!**  
Heute informieren wir Sie über die im Jahr 2020 geplanten Redaktionsschluss-Vorverlegungen, so dass Sie sich diese bereits jetzt notieren können. Natürlich werden wir - wie in der Vergangenheit - darüber auch weiterhin zeitnah (1 oder 2 Wochen vorher) informieren.

**KW 15 – Karfreitag**  
Vorverlegung auf Freitag, 03. April 2020

**KW 16 – Ostermontag**  
Vorverlegung auf Gründonnerstag, 09. April 2020

**KW 18 – 1. Mai, Tag der Arbeit**  
Vorverlegung auf Freitag, 24. April 2020

**KW 21 – Christi Himmelfahrt**  
Vorverlegung auf Freitag, 15. Mai 2020

**KW 23 – Pfingsten**  
Freitag, 29. Mai. 2020

**KW 24 – Fronleichnam**  
Vorverlegung auf Freitag, 05. Juni 2020

**KW 51**  
Vorverlegung auf Freitag, 11. Dezember 2020

**Historisches Museum Wallerfangen bis Ende April geschlossen**

Nachdem die Stiftung Saarländischer Kulturbesitz auf Grund der aktuellen Corona-Pandemie alle ihre Museen für den Publikumsverkehr geschlossen hat, sieht sich der Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V. ebenfalls in der Pflicht, aus Verantwortung für die öffentliche Gesundheitsvorsorge das Historische Museum Wallerfangen zunächst bis Ende April zu schließen.

Über die Wiedereröffnung werden Sie zeitnah durch die Presse informiert. Wir bitten um Ihr Verständnis; bleiben Sie gesund!

Prof. i.R. Dr. Rudolf Echt, Vorsitzender





# Rauchen und Gesundheit

Die Aufschriften auf den Zigarettenpackungen bringen es auf den Punkt: „Rauchen ist schädlich für Ihre Gesundheit!“

Rauchen ist die häufigste vermeidbare Todesursache in den Industrieländern.

Laut Weltgesundheitsorganisation sterben jedes Jahr weltweit 5 Millionen Menschen an den Folgen des Tabakkonsums.

In Deutschland sind jedes Jahr ca. 110.000 Todesfälle bei Rauchern zu verzeichnen; dazu kommen noch ca. 3.300 Todesfälle durch Passivrauchen pro Jahr in Deutschland.

Aktuell sieht man, dass Raucher häufiger von schweren Coronavirus-Infektionen betroffen sind!

Trotz aller Warnungen und abschreckender Fotos auf den Zigarettenpackungen und in allen Medien rauchen noch immer ca. 30% der Männer und 21% der Frauen in der Bundesrepublik.

Bei Männern ist die Zahl der Raucher in den letzten Jahren rückläufig, bei Frauen bleibt sie weitgehend konstant.

Erfreulicherweise sinkt die Zahl der Raucher bei den Jugendlichen und jungen Erwachsenen. Während 2001 noch 27 % der Jugendlichen rauchten, hatte sich die Zahl 2011 erfreulicherweise mehr als halbiert auf nur noch 11,5 %.

## Warum ist Rauchen so schädlich?

Zigaretten enthalten neben dem Nikotin noch zahlreiche weitere Schadstoffe (einige tausend!), darunter auch radioaktive Stoffe, die zu einer erhöhten Strahlenbelastung der Raucher führen. Beim Rauchen entsteht Feinstaub, der v.a. in geschlossenen Räumen hohe Konzentrationen erreichen kann und krebserregend ist. Nikotin ist ein starkes Gift, das das gesamte Gefäß- und Nervensystem angreift.

Das im Zigarettenrauch enthaltene Kohlenmonoxid führt zu Sauerstoffmangel in allen Organen.

Wer über 20 Jahre täglich eine Schachtel Zigaretten raucht, nimmt darüberhinaus insgesamt 6 kg Rauchstaub mit seiner Lunge auf und jährlich eine Tasse Teer (Kondensat). Dazu kommen dann noch

Stoffe wie Blausäure, Benzol und Benzpyren.

## Welche Auswirkungen hat das Rauchen auf die Gesundheit?

Es ist gesichert, dass das Rauchen sowohl Krebs als auch verschiedene Herz- und Gefäßkrankheiten und chronische Lungenerkrankungen verursacht.

Hier lässt sich ein ganzes „Horrorzenario“ an Krankheiten aufzählen: Rachen-, Kehlkopf-, Speiseröhren-, Lungen-, Magen-, Bauchspeicheldrüsen-, Nieren- und Blasenkrebs; Asthma, chronische Bronchitis (COPD); Herzinfarkt, Schlaganfall, Durchblutungsstörung der Beine („Raucherbein“); Magen-Darmgeschwüre, Schädigung des Immunsystems, vorzeitige Hautalterung, altersbedingte Maculadegeneration (die häufigste Ursache für Erblindung in Europa) oder Schädigungen am Erbgut.

Daneben wird durch langjähriges Rauchen die Leistungsfähigkeit des Gehirns irreparabel geschädigt.

Andere durch Rauchen verursachte Gesundheitsschäden bilden sich nach Aufgabe des Rauchens zumindest teilweise wieder zurück.

Insgesamt ist die Lebenserwartung eines Rauchers deutlich verkürzt (durchschnittlich 10-17 Jahre), abhängig von der Zahl der gerauchten Zigaretten, dem Alter beim Beginn des Rauchens, der Dauer des Rauchens und der Rauchttechnik.

Sogenannte „Light-Zigaretten“ haben die gleichen negativen gesundheitlichen Auswirkungen wie Zigaretten mit höherem Nikotin oder Teergehalt.

Besonders hervorzuheben sind die Schädigung des Embryos durch Rauchen in der Schwangerschaft sowie die schädlichen Einflüsse des Passivrauchens.

Rauchen ist ein sehr starkes Suchtmittel. Nikotin hat in Verbindung mit anderen Stoffen im Tabakrauch ein extrem hohes Suchtpotential. Es ist zwischen Alkohol und Kokain einzuordnen.

Beim Rauchen besteht sowohl eine psychische als auch eine körperliche Abhängigkeit.

Die Entzugssymptome wie Gereiztheit, Kopfschmerzen, Schweißausbrüche oder Kreislaufbeschwerden klingen im Allgemeinen innerhalb von 4 Wochen ab, während die psychische Abhängigkeit durch eingepärgte Verhaltensmuster (z.B. Rauchen in Verbindung mit einer Tasse Kaffee) noch Jahre anhalten kann.

Dementsprechend braucht man für die Aufgabe des Rauchens eine starke Selbstmotivation oder muss professionelle Verhaltenstherapien in Anspruch nehmen. Unterstützend können Nikotinersatzpräparate (Nikotinkaugummi, Nikotinpflaster, E-Zigarette) eingesetzt werden.

Hilfreich können Akupunktur oder Hypnose sein. Daneben gibt es auch 2 Medikamente, die zur Raucherentwöhnung eingesetzt werden.

## Welche Risiken hat die e-Zigarette?

Die e-Zigarette wird zwar meist als harmloser Zigarettenersatz vermarktet, aber mittlerweile wird vermehrt auf Risiken der e-Zigarette hingewiesen.

Nikotinhaltige Liquids für die e-Zigarette haben die gleichen Probleme wie Nikotin in Zigaretten (Suchtgefahr, Giftstoff). Darüberhinaus kann das Verneblungsmittel Propylenglykol bei der Inhalation die Atemwege reizen. Auch in e-Zigaretten wurden krebserregende Stoffe gefunden, die auch Passivraucher schädigen können, die sich im gleichen Raum aufhalten wie der „Dampfer“.

## Wie sieht es mit Wasserpfeifen („Shisha“) aus?

Gerade bei Jugendlichen ist das Shisha-Rauchen in den letzten Jahren zunehmend in Mode gekommen. Das Shisha-Rauchen scheint zunehmend Einstiegsdroge für Zigarettenrauchen zu sein.

Laut Bundesinstitut für Risikobewertung können sich beim langjährigen Shisha-Rauchen die Lungenfunktion verschlechtern und das Krebsrisiko erhöhen. Die Annahme, dass der Rauch aus Wasserpfeifen weniger schädlich als der von Zigaretten sei, sei falsch. Das Gegenteil sei der Fall. Die Weltgesundheitsorganisation hat darauf hingewiesen, dass der inhalierte Rauch einer Wasserpfeifen-Sitzung dem Rauchvolumen von 100 Zigaretten entspreche! Bei der Verbrennung der Kohle, mit der der Tabak in der Wasserpfeife erhitzt wird, entsteht das unsichtbare und hochgiftige Kohlenmonoxid!

Der Rauchverzicht lohnt sich auf jeden Fall auch bei langjährigem Rauchen. **Schon nach 24 Stunden Rauchverzicht sinkt das Herzinfarktrisiko, nach 3 Monaten lässt die gefäßverengende Wirkung des Nikotins nach** und die Lungenkapazität hat sich spürbar verbessert. **Nach 10 Jahren hat sich das Lungenkrebsrisiko dem eines Nichtraucher angeglichen.**

Statistiken zeigen, dass Rauchverbote in öffentlichen Räumen, z.B. Gaststätten, innerhalb kurzer Zeit zu einer bedeutsamen Verringerung der Herzinfarktquote geführt haben.

Darüber hinaus spürt man den Rauchverzicht auch ganz deutlich im Geldbeutel!

## ■ GRIPPE ODER CORONAVIRUS?

**Wichtig:** Wenn Sie Beschwerden wie z.B. Husten, Schnupfen, Fieber haben, ist es (trotz Ausbreitung des Coronavirus [SARS-CoV-2] in Deutschland) momentan sehr wahrscheinlich, dass Sie eine Grippe oder Erkältungskrankheit haben.

### Was ist das Coronavirus?

Seit Dezember 2019 sind in China, inzwischen auch in anderen Ländern, vermehrt Fälle von Atemwegserkrankungen durch SARS-CoV-2 aufgetreten (Erkrankungsname: Covid-19).

2 - 14 Tage (im Mittel 5-6 Tage) nach einer Ansteckung können Beschwerden auftreten, die stark an eine Grippe oder eine Bronchitis erinnern, z.B. u Fieber; u Husten; u Atemnot.

### Was tun bei Erkrankung oder möglicher Ansteckung mit dem Coronavirus?

Eine Erkrankung sollte abgeklärt werden, wenn Sie Atemwegs- oder Allgemeinbeschwerden (z.B. Fieber, starke Abgeschlagenheit) haben und bis max. 14 Tage vor Erkrankungsbeginn entweder in einem Risikogebiet waren oder Kontakt zu einem bestätigten Covid-19-Fall hatten.

**Bei näherem Kontakt zu einem Menschen mit gesicherter Covid-19-Erkrankung: Bitte nutzen Sie die folgenden Kontaktmöglichkeiten auch bei fehlenden Beschwerden**

- Gehen Sie bitte nicht direkt in Ihre Hausarztpraxis, sondern telefonieren, faxen oder mailen zunächst, um das weitere Vorgehen abzustimmen
- Gesundheitsamt (Gesundheitsamt-Suche nach PLZ: <https://tools.rki.de/plztool/>);
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst, Tel. 116 117;
- lokales Testzentrum, falls verfügbar;
- Hausarzt

### Wie kann ich mich und andere schützen?

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen helfen sowohl vor der Ansteckung mit Grippeviren als auch vor dem SARS-CoV-2-Virus:

- Halten Sie Abstand - nicht nur von erkennbar erkrankten Personen, sondern auch z.B. beim Anstehen im Supermarkt (Schutz von besonders gefährdeten älteren bzw. kranken Menschen)
- Häufiges Händewaschen mit Wasser und Seife oder Händereinigung mit einem alkoholischen Gel in kleinen Fläschchen (falls in Drogeriemärkten noch erhältlich)
- "Korrektes" Husten/Niesen mit einem Taschentuch vor Mund und Nase (danach entsorgen) oder Husten/Niesen in den oberen Teil des Ärmels - nicht in die Hände!
- Sollten in Ihrer Region vermehrt Fälle auftreten, sehen Sie sich bitte diese Ratschläge des Robert-Koch-Instituts an <https://t1p.de/kontaktreduzierung>

### Reisen

Von Reisen in betroffene Länder und Regionen rät das Auswärtige Amt derzeit ab. Lesen Sie dessen Empfehlungen unter <https://www.auswaertiges-amt.de/de>.

Das Bundesgesundheitsministerium hat ein Bürgertelefon unter der Tel. Nr. 030-346 465 100 eingerichtet (erreichbar Montag - Donnerstag [8 - 18 Uhr] und Freitag [8 - 12 Uhr]).

Stand: 11. März 2020

Ursprungsversion: Jana Kötter [www.hausarzt.digital](http://www.hausarzt.digital), Überarbeitung: Michael M. Kochen

Kontakt: DEGAM-Bundesgeschäftsstelle, Tel.: 030-209669800, E-Mail: [geschaeftsstelle@degam.de](mailto:geschaeftsstelle@degam.de)

## ■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

Liebe Mitglieder und Wanderfreunde, aufgrund der aktuellen Entwicklungslage in Bezug auf den neuartigen Corona-Virus sagen wir unsere **Jahreshauptversammlung am Freitag, den 20. März** ab.

Die Versammlung wird auf einen späteren Zeitpunkt verschoben, der zur gegebenen Zeit bekannt gegeben wird.

### Achtung!

Es werden auch die im Wanderplan stehenden Wanderungen bis auf Weiteres ausgesetzt.

Frisch Auf!

## ■ Musikverein "Concordia" Wallerfangen e.V.

Liebe Musikfreunde, aufgrund der aktuellen Lage hat sich der Musikverein Concordia Wallerfangen dazu entschlossen, seinen Probenbetrieb vorerst bis zum Ende der Osterferien auszusetzen.

Darüber hinaus wird auch die für Sonntag 22.03.2020 einberufene ordentliche Mitgliederversammlung vorerst auf unbestimmte Zeit verschoben. Neue Termine werden zu gegebener Zeit bekannt gegeben.

Auch haben wir uns dazu entschlossen, unser für den 04.04.2020 geplantes Jahreskonzert abzusagen. Aber: „Aufgeschoben ist nicht aufgehoben!“. Das Orchester arbeitet nun schon seit Monaten an der Konzertvorbereitung und wir werden das Konzert nachholen, sobald wir terminlich mehr wissen.

Wir halten Sie selbstverständlich über die weitere Entwicklung des Vereinsgeschehens auf dem Laufenden.

Der Vorstand

[www.musikverein-wallerfangen.de](http://www.musikverein-wallerfangen.de)

facebook: [mv concordia wallerfangen e.v.](https://www.facebook.com/mv.concordia.wallerfangen.e.v.)

instagram: [musikverein.wallerfangen](https://www.instagram.com/musikverein.wallerfangen)

## ■ Einladung zum Angrillen des Gau Rats MC

Aufgrund der aktuellen Situation müssen wir das Angrillen leider absagen! Gau Rats MC



## Sport und Gesundheit

### ■ VfB Gisingen

Aufgrund der aktuellen Lage rund um das Thema Corona-Virus hat sich der Saarländische Fußballverband dazu entschlossen, dass **bis zum 31.03.2020 keine Fußballspiele** stattfinden werden. Diese Regelung gilt für alle Altersklassen.

Sobald es neue Informationen bezüglich des Spielbetriebes gibt, werden wir uns hier wieder melden.

### ■ TuS Wallerfangen e.V.



**Hallo liebe Turnerinnen und Turner des Tus Wallerfangen e.V.,**

mit Blick auf die aktuelle Lage möchten wir auf diesem Wege bekannt geben, dass jegliches Training bis nach den Osterferien ausfällt. Bitte gebt diese Info an alle weiter.

Wir wünschen euch eine gute Zeit, ein schönes Osterfest und vor allem bleibt gesund.

Unsere(n) Kommunionkinder wünschen wir ganz besonders alles Gute und ein schönes Fest.

Der Vorstand

### ■ TuW Kerlingen

- - **Wichtige Mitteilung** - -

Die Fahrt am **29.03.** nach Wißmannsdorf fällt aus.

Die Wanderung wurde wegen dem Coronavirus kurzfristig abgesagt.



## ■ Frauenturnverein Ihn

### Frühlingskaffee am 22.03.2020

Aufgrund der aktuellen Lage müssen wir unsere Veranstaltung leider absagen.

### Training

Bis auf Weiteres kann auch unser Training leider nicht stattfinden. Wir melden uns, sobald es weiter geht. Bleibt alle gesund und munter.



**Frühlingskaffee  
Frauenturnverein  
Ihn**

Wann: Sonntag, 22.03.2020  
Wo: Dorfgemeinschaftshaus Ihn  
Uhrzeit: 14.30 bis 18.00 Uhr

Gegebenenfalls Anzahl an selbstgebackenen  
Kuchen (zum Mitnehmen), Kaffee  
Pastawurst.

Hierzu laden wir alle Mitbürgerinnen, Kinder,  
Wanderer, Spaziergänger und Kuchenliebhaber ein!

Der Frauenturnverein Ihn freut sich auf Ihren Besuch!

**Abgesagt!**

Wegen der aktuellen Situation ist das Räucherfischessen  
am 10.04.2020 abgesagt.



**Räucherfischessen  
Beim ASV Ihn-Leidingen e.V.  
Karf Freitag den 10.04.2020**

Vorankündigung: Tel. 06837 901339  
als e-mail: info@asv-ihn-leidingen.de

Mit Salat von unserem Salatbuffet mit Baguette für 7,00€  
Frisch geräucherte Forelle um 12.00 und um 17.00 Uhr  
Geräucherte Forelle zum mitnehmen 5,00€

**ASV IHN-LEIDINGEN E.V.**

**!! ABGESAGT!!**

## ■ TTC Wallerfangen

### Nächste Termine - unter Vorbehalt:

Fr. 1. Mai 11.00 Uhr Maiwanderung  
Sa. 16. Mai 15.00 Uhr Turnier mit Einheitsschläger  
So. 24. Mai 17.00 Uhr Spielerversammlung  
So. 24. Mai 18.00 Uhr Mitgliederversammlung

### Die nächsten Spiele:

Alle Verbandsspiele des STTB sind ab sofort **ausgesetzt!**  
Das **Jugend-, Aktiven- und Hobbytraining** ist ebenfalls bis auf weiteres **eingestellt!**

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: **www.ttc-wallerfangen.de**



Diese Spieler zeigten dem Gegner ihre Muskeln: o.v.l. Christian Greis, Bernd Schepker - u.v.l. Bernd Dolibois, Klaus Eisenbarth

## ■ SV Wallerfangen

Wegen der aktuellen und allgegenwärtigen Lage ist der gesamte Spiel- und Trainingsbetrieb bis auf Weiteres eingestellt!

Das Clubheim ist auch für Versammlungen, Sitzungen oder Veranstaltungen gesperrt!

Zur Zeit ist völlig unklar, wie lange dieser Zustand anhält.

Wir bitten um Verständnis, hoffen das Beste und informieren zeitnah über Änderungen.

Bis dahin: Bleiben Sie gesund!

## Umwelt

### Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeiterleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

### Energieberatung der Verbraucherzentrale in Wallerfangen

**Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!**

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörger statt. Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

### Wasserversorgung

**Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen**

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

### Müll

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

### Abfuhrunternehmen

Firma Adam, Info-Telefon: 06861/2691

### Sperrmüll

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit

hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

### Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Remondis, Telefon: 0800/122 3 255

#### Ausgabestellen für gelbe Säcke

- Gemeinde Wallerfangen, Rathaus,
- Ortsvorsteher Lothar Grasmück, Margarethenstr. 50, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

### Elektro Gesetz

#### Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

#### EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

##### Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 16,45 Uhr
- Samstag von 9.00 bis 14.15 Uhr

#### EVS Wertstoff-Zentrum Dillingen, Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Tel: 06831/704 140

##### Öffnungszeiten:

- Montag und Donnerstag von 09.00 bis 12.30 Uhr und von 13.00 - 15.00 Uhr
- Mittwoch und Freitag von 09.00 - 12.30 Uhr und von 13.00 Uhr - 17.00 Uhr
- Samstag von 09.00 - 12.30 Uhr und von 13.00 - 16.00 Uhr

#### EVS Wertstoff-Annahmestelle Rehlingen-Siersburg, Gewerbegebiet, Dürrfeldslach, Zur Schleuse 12, 66780 Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/6070104 reduziertes Angebot!

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag, Mittwoch und Freitag 15.00 bis 18.00 Uhr

Winterzeit: Montag, Mittwoch und Freitag 14.00 bis 17.00 Uhr

### Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

### energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

### energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

**Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energiSaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.**

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

#### Weiter ist die energiSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611

Gas: 0681/9069-2610

## Probleme mit Ihrer Wärmepumpe?



Wärmepumpen-Experte Karsten Paul

- **Wartung und Reparatur aller Fabrikate**
- **Wärmepumpencheck** (Infos zur Förderung unter [www.bafa.de](http://www.bafa.de))
- **Neuanlagen**

...aus Liebe zum Haus!

## klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

[www.kleinundgebhardt.de](http://www.kleinundgebhardt.de) · [info@kleinundgebhardt.de](mailto:info@kleinundgebhardt.de)

### Öffnungszeiten der Kompostieranlage in Dillingen

Die Gemeinde Wallerfangen betreibt im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit eine Grüngutannahmestelle als öffentliche Einrichtung zusammen mit der Stadt Dillingen.

Die städtische **Kompostieranlage Dillingen in der Berliner Straße 149, (Pachtener Heide) gegenüber dem Waldfriedhof**, wird für die Anlieferung von Grünschnitt wie folgt geöffnet sein:

#### Öffnungszeiten:

**Freitags von 08.00 Uhr - 13.30 Uhr und von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr,**

**samstags von 08.00 Uhr - 13.30 Uhr und von 14.00 Uhr -17.00 Uhr**

Die Benutzung der Kompostieranlage zur Grünschnittabgabe ist gebührenpflichtig. Die Gebühr ist beim Aufsichtspersonal in bar zu zahlen. Die Gebührenhöhe hängt ab von der Größe und der Transportkapazität des anliefernden Fahrzeugs. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter der **Telefon-Nr. (06831) 7610191**.

Für die Anlieferung und Ablagerung des Grünguts werden Gebühren erhoben.

Befallene Buchsbäume können auf der Kompostieranlage entsorgt werden, Dafür stehen separate Container zur Verfügung.

**Es wird darauf hingewiesen, dass sich die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wallerfangen bei Anlieferung des Grünschnitts beim Personal vor Ort ausweisen müssen. Hierfür reicht ein Ausweis, aus dem die Wohnanschrift hervorgeht.**

**Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen, Paul-Desfossez-Allee 9**

#### Öffnungszeiten:

**montags geschlossen**

**dienstags bis freitags von 9.00 bis 12.30 Uhr**

**dienstags und donnerstags von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr**

**mittwochs und freitags von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr und**

**samstags von 8.00 bis 12.30 Uhr und von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr**

Weitere Auskünfte halten Sie von den Mitarbeitern des Wertstoff-Zentrums unter

**Telefon Nr. (06831) 704 140**

Eine ausführliche Broschüre kann unter [www.evs.de](http://www.evs.de) heruntergeladen werden, ist aber auch vor Ort in den EVS-Wertstoff-Zentren erhältlich.

Der Flyer kann außerdem kostenlos unter Tel: (0681) 5 000 06 20 bestellt werden.

## Kirchen

### ■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -**

**St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius**

**Leidingen**

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff (0 68 31) 96 49 00

[pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)

Gemeindereferentin Gaby Mertes (0 68 31) 6 43 10 09

[gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)

Villerostraße 7 • 66798 Wallerfangen

**Pfarramt**

**St. Katharina**

Sekretärin:

[pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)

Christine Schnubel



Öffnungszeiten des Büros:  
 (0 68 31) 96 49 00 - (0 68 31) 96 49 02  
 Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr • Do 15.00 - 18.00 Uhr  
**Pfarramt St. Andreas** Zum Scheidberg 42 • 66798 Gisingen  
 Sekretärin: pfarramt.gisingen@t-online.de  
 Astrid Matyssek

Öffnungszeiten des Büros:  
 (0 68 37) 9 17 17  
 0 68 37) 9 17 18  
 Mo / Mi / Do 15.00 - 17.00 Uhr

**Pfarramt St. Martinus** Saarlouiser Straße 95 • 66798 Ittersdorf  
 Sekretärin: pfarramt.ittersdorf@t-online.de  
 Ursula Schulz

Öffnungszeiten des Büros:  
 (0 68 37) 2 30  
 (0 68 37) 90 10 18  
 Mo & Do 15.30 - 17.30 Uhr

**Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe)**

Leiter: Dr. Ulrich Langen-Sportplatzstraße 64  
 bahn

st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de  
 (0 68 31) 6 11 28 (9.00 - 11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)  
 (0 68 31) 64 34 32 - (0 68 31) 6 43 10 17

**Bücherei Wallerfangen** Mi 15-17 Uhr • Do 17-18 Uhr • So 9.30 - 10.30  
 & 11.30 - 12.00 Uhr

**Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig**

Freitags 9.30 - 11.00 Uhr

**Pfarrbrief im Internet:** www.dekanat-wadgassen.de

**Caritas Sozialstation**(06834) 94 34 95

**Wadgassen**

**Ev. Kirchengemeinde Saarlouis** 06831/2470  
**Pfarrbezirk I:** Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis  
**Neuapostolische Kirche in Wallerfangen**

Hirte Winfried Pitan 06831/85546  
 Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14, 66793 Saarwellingen  
 Gottesdienste; Sonntag 09.30h und Mittwoch 19.30h

## ■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Aufgrund der Corona-Pandemie sind die Zusammenkünfte vorerst ausgesetzt.

## Sonstiges

### ■ Demenz-Verein Saarlouis sagt Frühjahrstagung ab

Der Demenz-Verein Saarlouis e.V. sagt die „Frühjahrstagung Demenz“ am 18./19. März 2020 im Theater am Ring in Saarlouis nach sorgfältiger Risikoabwägung ab.

### ■ KBBZ Dillingen - Anmeldung an der Siegerschule

Seit Ausgabe der Halbjahreszeugnisse sind Anmeldungen an weiterführenden Schulen möglich...aber welche Schule ist die Richtige für mich oder mein Kind? Warum nicht in der erfolgreichsten Schule im Rahmen des Planspiels Börse der letzten Jahre, dem **KBBZ Dillingen** durchstarten. Mehr aktuelles Wirtschafts-know-how kann Ihnen niemand bieten! Das Kaufmännische Berufsbildungszentrum in Dillingen bildet seit vielen Jahren und Jahrzehnten erfolgreich Schülerinnen und Schüler aus. Viele von ihnen haben an der Dillinger Schule ihren **Mittleren Bildungsabschluss** oder ihre **Fachhochschulreife** erworben. In diesen Bildungsgängen, der **neuen Berufsfachschule** und den **Fachoberschulen Wirtschaft/Wirtschaftsinformatik** sind Anmeldungen für das Schuljahr 2020/2021 möglich.

Anmeldungen für alle genannten Bildungsgänge sind im Sekretariat des KBBZ Dillingen, Hinterstr. 11 in Dillingen jeweils von 07:30 Uhr bis 13:15 Uhr möglich. Weitere Informationen zur Anmeldungen und den Schulformen erhalten Interessierte auf der Schulhomepage [www.kbbz-dillingen.de](http://www.kbbz-dillingen.de), bei facebook ([facebook.com/kbbzdillingen](https://www.facebook.com/kbbzdillingen)) oder per Telefon unter 06831/976126.

### ■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag, findet am Dienstag, dem 24. März 2020 im Schacherweg 22, 66773 Schwalbach-Hülzweiler statt. Während dieser

Zeit können auch Rentenanträge gestellt werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenantragstellung Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Um vorherige Terminvereinbarung unter der Nummer 06831-59381 wird gebeten. Die Beratung ist kostenlos.

### ■ Stellenausschreibung

#### Sachbearbeiterin/Sachbearbeiter (m/w/d)



Nähere Informationen finden Sie auf  
<https://www.naturpark.org/aktuelles/stellenangebote>

### ■ Überherrner Radrennen 2020 abgesagt

Liebe Radsportfreunde, wir haben uns am 13. März schweren Herzens dazu entschieden das 37. Überherrner Straßenrennen auf dem Saargau abzusagen. Das Risiko ist in vielerlei Hinsicht zu groß, und es handelt sich bei allem Idealismus den wir in unser Projekt Straßenrennen stecken NUR um eine Freizeitveranstaltung. Die Corona-Krise mit den jetzigen Auflagen, die Nähe zur besonders betroffenen Grenzregion Grand-Est und das nicht kalkulierbare Gesundheitsrisiko waren nur einige Argumente die letztendlich ausschlaggebend waren.

Eine Verschiebung auf einen späteren Zeitpunkt ist wegen des engen Rennkalenders des BDR und auch seitens des Verein nicht möglich.

Wir waren auch in der Planung schon sehr weit fortgeschritten, und sind schon einige finanziellen Verpflichtungen eingegangen, die uns mit Sicherheit jetzt auch Stornokosten abverlangen werden.

Trotzdem war es eine Entscheidung der Vernunft, und der Fürsorge um die Gesundheit der Sportler/innen, der vielen Besucher und auch unserer treuen Helfer.

Danke auch für alle bereits getätigten Zusagen der Sponsoren, Unterstützer und Helfer. Auch hier müssen wir „Rückabwickeln“.

Auf ein Neues 2021 wir sehen uns!

Wir bitten um euer Verständnis

Rad Sport Club

Überherrn Saar

Der Vorstand

### ■ Entsorgungsverband Saar

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Die Verbandsversammlung des EVS, die für den 31. März 2020 geplant war, findet nicht statt.

#### Entsorgungsverband Saar (EVS)

K Kampagne saarland picobello abgesagt

Aufgrund der aktuellen sich verschärfenden Entwicklungen zur Corona-Thematik, die nun auch die Schließung der Schulen und Kindergärten ab Montag nach sich zieht, wird die Kampagne saarland picobello in Abstimmung mit dem saarländischen Umweltministerium abgesagt.

Aus Gründen des Umweltschutzes (Einsetzen des Brut- und Setzzeiten in Kürze) und organisatorischen Aspekten wird die Müllsammelaktion im Laufe dieses Jahres nicht nachgeholt.

Erst im März nächsten Jahres wird der EVS wieder zur Teilnahme an einer saarlandweiten Müll-Sammelaktion aufrufen.

Der EVS dankt allen, die sich zur Aktion angemeldet hatten – es waren rund 40.000 Saarländerinnen und Saarländer und damit nochmals weit mehr als in den Vorjahren! – ganz herzlich für ihre Bereitschaft sich für eine saubere Umwelt zu engagieren.“

### ■ Gemeindeverwaltung Wallerfangen

**Aufgrund der aktuellen Verbreitung des Coronavirus ergreift der Krisenstab des Landkreises Saarlouis folgende Maßnahmen:**

Alle eigenen Veranstaltungen des Landkreises werden bis auf Weiteres abgesagt. Bei der Kreisvolkshochschule finden ab Montag, 16.03.2020 keine Veranstaltungen mehr statt.

Die Kreismusikschule wird nur noch Einzelunterricht durchführen, alle Gruppenkurse werden abgesagt.

Die Tourist-Info am Großen Markt in Saarlouis, das Kreisarchiv, die Kreisbildstelle sowie das Haus Saargau in Gisingen bleiben bis auf Weiteres komplett geschlossen.

Die Untere Bauaufsichtsbehörde (UBA) bitte die Bürgerinnen und Bürger ihre Bauanträge bis auf Weiteres nur per Post einzureichen.



Die Busse der KVS GmbH werden ab Montag, 16.03.2020 bis voraussichtlich Freitag, 24.04.2020 nach dem Ferienfahrplan fahren. Nachtbusse werden eingestellt. Zudem können Fahrkarten nur noch am Automaten oder online gekauft werden.

Bei der KFZ-Zulassungsstelle können bis auf Weiteres nur noch Kunden und Kundinnen bedient werden, die zuvor einen Termin reserviert haben. Reservierungen möglich unter [www.kreis-saarlouis.de](http://www.kreis-saarlouis.de).

Das Bürgertelefon des Landkreises steht weiterhin täglich von 08-18 Uhr zur Verfügung. Ein Newsticker zur aktuellen Lage im Landkreis gibt es auf [facebook.com/landkreis.saarlouis](https://facebook.com/landkreis.saarlouis) oder auf der kreiseigenen Homepage: [www.kreis-saarlouis.de](http://www.kreis-saarlouis.de)

Der Landkreis Saarlouis bittet alle Bürgerinnen und Bürger für diese temporären Maßnahmen um Verständnis

#### Öffnungszeiten der Landkreisverwaltung Saarlouis

Die Dienststellen der Landkreisverwaltung Saarlouis sind ab Montag, 16. März, bis auf Weiteres nur noch nach vorheriger Terminabsprache erreichbar. Um die soziale Sicherung zu gewährleisten, werden das Jobcenter, das Sozialamt und das Jugendamt des Landkreises montags bis freitags von 8.30 bis 10.30 Uhr auch für Spontankunden geöffnet sein. Der Landkreis bittet alle Bürgerinnen und Bürger zu Ihrem eigenen Schutz darum, die Vorsprache bei den Behörden auf ein absolutes Mindestmaß zu reduzieren. Alle Dienststellen sind zu den bekannten Öffnungszeiten per Telefon oder E-Mail erreichbar. Eine entsprechende Kontaktliste finden Bürgerinnen und Bürger ab Montag, 16. März, auf [www.kreis-saarlouis.de](http://www.kreis-saarlouis.de). Der Landkreis Saarlouis bedankt sich für Ihr Verständnis.

## Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.  
**Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299**

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen  
und gestalten:

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



## Bekanntmachungstext

-Anzeige-

**Europaweites "Nichtoffenes Verfahren mit Teilnahmewettbewerb":** Einsatz von Firmen-LKW für die Durchführung des Winterdienstes auf Bundesautobahnen im Saarland

Zur Unterstützung und Mithilfe im Winterdienst werden bei den drei Autobahnmeistereien des Landesbetriebes für Straßenbau zum Räumen und/oder Streuen der Bundesautobahnen bei Bedarf Firmen LKW eingesetzt. Der Landesbetrieb für Straßenbau schreibt in Kürze den Einsatz von Firmen-LKW zum Streuen und/oder Räumen im Winterdienst in den Bereichen der Autobahnmeistereien Tholey, Limbach und Dillingen ab der WD-Periode 2020/2021 und 2021/2022, europaweit im "Nichtoffenen Verfahren mit Teilnahmewettbewerb" aus. Der Auftragnehmer stellt zum Räumen und/oder Streuen im jeweiligen Bereich auf Anforderung seinen Lastkraftwagen in einem betriebssicheren und verkehrssicheren Zustand einschließlich Fahrzeugführer zur Verfügung. Es ist davon auszugehen, dass mit einer Bereithaltung zwischen den Monaten Oktober und April eines jeden Jahres gerechnet werden muss. Der Auftragnehmer stellt vorher seinen LKW für die Umrüstung zur Verfügung. Die Kosten für die Umrüstung gehen zu Lasten des Auftraggebers.

Interessierte Firmen werden gebeten, die Teilnahme an den Vergabeverfahren zu beantragen.

Autobahnmeisterei Tholey	Maßnahme Nr.: 20-0101 SU
Autobahnmeisterei Limbach	Maßnahme Nr.: 20-0102 SU
Autobahnmeisterei Dillingen	Maßnahme Nr.: 20-0103 SU

Die Vergabeunterlagen zu v. g. Maßnahmen können auf dem Vergabeportal [www.dtv.de](http://www.dtv.de) eingesehen und Anträge abgerufen werden. Veröffentlichung der Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union: **13.03.2020**

# Ebensfeld

Das Tor zum  
Gottesgarten



*Besondere Orte* **ENTDECKEN**

*Gaumenfreuden* **GENIESSEN**

*Schöne Zeit* **ERLEBEN**



Tourist-Info  
Rinnigstraße 6  
96250 Ebensfeld

Telefon 09573/96080  
[tourismus@ebensfeld.de](mailto:tourismus@ebensfeld.de)  
[www.ebensfeld.de](http://www.ebensfeld.de)

**OBERMAIN·JURA**  
DER GOTTESGARTEN.





Reiner Meutsch,  
Gründer der  
Stiftung FLY & HELP

pro Person ab

**€50.-**

# Hubschrauber-Rundflug

Erleben Sie Ihre Heimat von oben für einen guten Zweck! Helfen Sie mit!

### Abflugorte und Termine 2020

Datum	Tag	Flugplatz
09.05.20	Sa	Cochern
21.05.20	Do	Saarlouis
22.05.20	Fr	Trier
06.09.20	So	Trier

Veranstalter: Prime Promotion GmbH, Änderungen vorbehalten

Der Hubschrauber – kein anderes Fluggerät weckt so viel Leidenschaft und Faszination in Menschen. Kaufen Sie einen Gutschein für einen Mitflug im Hubschrauber und tun Sie damit auch noch Gutes. Denn 20% des Flugpreises werden für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern an die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP gespendet.

Ob als besonderes Geschenk für einen lieben Menschen oder einfach aus Spaß und Begeisterung am Fliegen: Diese einzigartigen Momente und Bilder werden Sie so schnell nicht vergessen!

Sie haben die Wahl zwischen 10 Minuten (€ 50.- p.P.), 20 Minuten (€ 100.- p.P) und **NEU** 45 Minuten (€ 200.- p.P) Flugzeit.



**Ideal als Geschenk!**



**GUTSCHEIN**  
für einen  
Hubschrauber-Rundflug

**Bestellen Sie jetzt!**  
[www.hubschraubertag.de](http://www.hubschraubertag.de) oder  
unter **Telefon: 0 26 88 / 98 90 12**

**Buchungscode: LW01**

Unter dieser Rufnummer sind wir Montag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr für Sie erreichbar.

### Die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP:

Mit dem Kauf eines Gutscheins schenken Sie Kindern eine Zukunft. Es fließen – je nach Gutscheinwert – 10 €, 20 € bzw. 40 € in die Bildungsprojekte der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Die Spenden werden 1:1 ohne Abzug von Verwaltungskosten für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern eingesetzt. Erfahren Sie mehr über FLY & HELP unter [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de).

## Gutschein

für eine unverbindliche  
und marktgetreue Bewertung  
Ihrer Immobilie



Denken Sie vielleicht darüber nach,  
Ihre Immobilie zu veräußern?

Dann würden wir uns freuen, wenn Sie Kontakt zu uns aufnehmen. Ein umfassender Beratungs- und Vermarktungsservice für Ihr Objekt ist für uns selbstverständlich.

Name, Vorname

Straße, Hausnr.

PLZ, Ort

Telefon

E-Mail

### Ja, ich möchte gerne

- eine Immobilie verkaufen/vermieten
- unsere Immobilie kostenlos bewerten lassen

**Gutschein ausfüllen und ausschneiden.  
Dann einfach per E-Mail zu uns senden  
oder kontaktieren Sie uns telefonisch.**

Engel & Völkers **Saarlouis** - Immobilienmakler

Telefon 0 68 31 - 400 38 40

[saarlouis@engelvoelkers.com](mailto:saarlouis@engelvoelkers.com)



**ENGEL & VÖLKERS**

## RAN AN DIE BEILAGEN!

Flyer

Prospekt



Egal ob Prospekte, Flyer, Broschüren -

mit uns kommen Sie gut an!

Broschüre



*...wir kennen uns damit aus!*

Fragen Sie uns einfach!

Ihr persönliches Angebot erhalten Sie hier:

[beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)





Diese Preise sind der **Wahnsinn!**  
**Jetzt günstig online drucken**  
*Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!*

**W** **LW-FLYERDRUCK.DE**  
 Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**GROßMANN** 06834 / 4 09 06 13  
 Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus  
 Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung  
 Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!

**SCHWEIN-FREI**  
 mit Zaunanlagen von  
**ADAM** GMBH  
 Garten- u. Landschaftsbau

...und wenn sie schon da waren, wir beseitigen auch Wildschäden!

Gestaltung - Steinarbeiten - Zäune  
 Baumfällungen - Neuanlagen - Pflege

☎ (06831) 89 26 11 • [www.adamservice.de](http://www.adamservice.de)

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**WITTICH MEDIEN** **Stellenmarkt**  
 aktuell Anzeigen aufgeben:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

Weitere Stellenangebote online unter:  
[wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



Finden Sie mit **WITTICH Medien** die passende Fachkraft

Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals? Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: [www.alphajump.de](http://www.alphajump.de)

**ALPHAJUMP**

**LINUS WITTICH Jobboerse**

Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende: Mit unserer Jobboerse erreichen Sie die passende Zielgruppe: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?  
**Ihr Ansprechpartner: Sven Fuchs**  
 Tel. 06502 9147-154 | Mobil 0170 7071404  
[s.fuchs@wittich-foehren.de](mailto:s.fuchs@wittich-foehren.de)

**WITTICH MEDIEN**

LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**REINIGUNGSKRAFT (M/W/D) FÜR BÜRORÄUME**  
 in Wallerfangen gesucht, 3 Std. wöchentlich.  
 — Telefon: 06831 / 965600 —

**WZMtec sucht Mitarbeiter in Vollzeit**  
 Du hast handwerkliches Geschick, bringst Berufserfahrung, Führerschein Kl. B od. BE mit und möchtest in einem angenehmen Arbeitsklima zu einem guten Verdienst arbeiten?  
 Dann sende uns deine Bewerbung an: [info@wambach-design.de](mailto:info@wambach-design.de)

**W+ST**

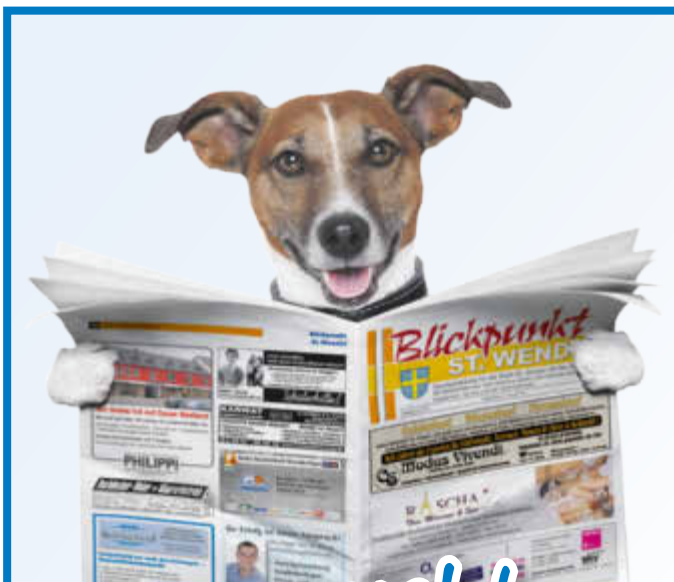
WIR VERSTÄRKEN UNSER TEAM!  
**Teamassistentz (m/w/d)**  
 Mehr auf [w-st.de](http://w-st.de) oder gleich bewerben: [job@w-st.de](mailto:job@w-st.de)

**W+ST Wirtschaftsprüfung AG & Co. KG**  
 Wirtschaftsprüfungsgesellschaft  
 Münchener Straße 1  
 66763 Dillingen/Saar

Hier bewerben!

[www.w-st.de](http://www.w-st.de)

➡ Oder direkt online bewerben: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



# gesucht & gefunden

## IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

• Gartengestaltung • Neuanlage  
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege  
• Baumfällung • Rodung • Zaunbau  
• Entrümpelung • tr. Brennholz  
[www.galabau-holzwurm.de](http://www.galabau-holzwurm.de), Tel.: 06834/54970

**Achtung! Altes gegen Bares** für Armband-/Taschenuhren, Taschen, Schmuck, Spirituosen, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan, Kameras u. alte Möbel. Tel. 06826/8269280 od. 0160/8020207

**Suche alles von Hutschenreuther & Rosenthal**, alte Bücher, Schreibmasch., Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Armband + Taschenuhr, Tel. 0157/89404027

**Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen** ( aller Art u. Menge ) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

**Suche Aushilfe** für **Brennholzarbeiten** auf 450,- € Basis. Tel. 06834 / 567110, nach 14 Uhr

**Frank Morel, Alleinunterhalter.** Duo/Trio/Quartett, deutsche/intern. Tanz- und Partymusik, 60/70/80er bis akt. Charts, DJ, Show. [www.frankmorel.de](http://www.frankmorel.de). Tel. 06866/849

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

**Wir digitalisieren Super8 / N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos/Alben auf DVD o. Stick!** Tel. 06825/8006088 Computerhilfe! [www.medien-puzzle.de](http://www.medien-puzzle.de)

**Suche Traktor**, auch mit Mängeln. Tel. 06868/256439 od. 0175/5471305

**UTH, Küchenabbau mit Entsorgung!** Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

**BAUMFÄLLUNG**  
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

**Wohnwagen (feststehend), Campingpl. Ens Dorf/Saar, günstig** zu verkaufen. sehr geräum., ca. 4 Schlafpl., kompl. einger. Kü. im Vorzelt, Fernseher, ca. 90 qm eingezäu. idyll. Außengeländ., direkt Zugang z. Freibad, viele Wandermögl., Gastro. in der Nähe, VB 2.800 Euro. Tel. 0179/7992475

**Privat Sammler su.** Pelze exkl. Abendgarderobe u. edle Handtaschen, Antik u. Retro Möbel, Gobelins Bilder u. Ölgemälde, Antik Nähmasch., edle Armband,-/ u. Taschenuhren, Silberbesteck, Münzen aller Art. Zahle Bar zu Liebhaberpreisen! Ihr seriöser Ansprechpartner Herr Freiwald. Tel. 01573/9463883

**Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires** sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

**Arbeiten an Dach**, Wand, Fassaden, Reparaturdienst, Tel. 0172/9192997

**Eppelborn, Marktpl.**, 2 ZKB, mit neuer Gashzg., ca. 60 qm, 435 Euro KM, ab sofort zu verm. Tel.: 0151 / 46431047

**Flohmarkthalle Überherrn, Nauwies 15**, Mo.-Sa. von 10 - 17 h, Info unter [troedel-center.de](http://troedel-center.de). Tel. 06836/9198444

**Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie Edelmetallschmuck.** Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

**Garten- und Landschaftspflege**, Mäh- und Mulcharbeiten aller Art, Kleintransporte usw., Tel. 06806/951639 o. 0172/6845326

**Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht.** Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

**Achtung! Suche hochwertige Damen/Herrn Abendgarderobe** aller Art - Schuhe, Handtaschen, Hüte von priv. Zahle Bestpreise und in bar. Tel. 0177/5066621

**Kaufe Pelze, Gold-/Silberschmuck u. Münzsammlungen** aller Art sowie Orientteppiche, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr u. Musikinstrumente. Tel.: 06834/55736 od. 0171/5281839

**Antikes & Altes** aller Art, Flohmarktartikel, Bleikristall, Porzellanfiguren, alle Uhren, alles an Schmuck und Modeschmuck, Münzen, Militaria, ganze Sammlungen von privat gesucht. 06838-9744119 od. 0152-29003939

**ENTRÜMPELUNGEN ANTIK- & SAMMLERWELT ILLINGEN**

- transparente Festpreisgarantie ohne versteckte Mehrkosten
- hohe Wertanrechnung noch brauchbarer Gegenstände, auch Kfz., Motorräder
- enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
- umweltgerechte Entsorgung
- absolute Seriosität
- problemlos & schnell ist ihr Haus/Wohnung besenrein

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirnberger Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

**Suche dringend Wohnwagen oder Wohnmobil**, Tel. 0171/3849550, [sancho1961@t-online.de](mailto:sancho1961@t-online.de)

**Suche Kleinwagen** ca. 4.000 € bis 10.000 €. Tel. 06868 - 93500, [weiterwin1@gmail.com](mailto:weiterwin1@gmail.com)

**Eppelborn-Wiesbach**, schöne helle Erdgesch.-Wohnung, sep. Eingang 2,5 Zi. EBK, Bad, 70 qm, gr. Terrasse, Stellplatz, gr. Garten. 380,00€ + NK + Kaution ab 01.05.20 gerne an Dauermieter. 06806-9946246 ab 18.00 Uhr.

**Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof.** Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 06837/909858, [raeumungs-service-schilden.de](http://raeumungs-service-schilden.de)

**Hausmeisterservice Michael Dörr**, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

**Ihre Private Kleinanzeige**  
Einfach buchen über:  
[www.wittich.de/Objekt10301](http://www.wittich.de/Objekt10301)

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

erscheint ab 25,- Euro in über  
**222.150**  
saarländischen Haushalten



Europaallee 2 · 54343 Föhren  
Telefon 06502 9147-0  
Fax 06502 9147-250

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder  
Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186  
Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

**KARWAT**  
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

**Reichert**



*Wir machen Ihren Boden begebar!*

**WIR VERLEGEN** Teppich Tel.: 0 68 31 / 5 03 85 26  
Laminat Mobil: 0163 / 4 78 78 52  
PVC-Beläge E-Mail: [woreiwa@arcor.de](mailto:woreiwa@arcor.de)  
Parkett Kirchhofstr. 38  
Linoleum 66798 Wallerfangen

**RIEMANN'S ÖKOÄPFELVERKAUF**

Äpfel & Birnen direkt vom Erzeuger aus dem Alten Land  
aus der Umstellung auf den Ökologischen Demeter-Landbau



**Verkauf am Montag, dem 23.03.2020**

Elstar ..... 9,5 kg = 19,- € + 6 kg = 12,- €  
Jonagold, Braeburn, Boskoop, Topaz, Gala, Fuji... 10 kg = 19,- € + 6 kg = 12,- €  
Birnen ..... 2,5 kg = 6,- € Belana Heidekartoffeln 12,5 kg = 9,- €

**Apfel des Monats „FIESTA“ 6 kg 12,- €**

9.55 Uhr Ihn - Bushaltestelle Dorfmitte 10.45 Uhr Gisingen - Kirche  
10.15 Uhr Rammelfangen - Kirche 11.05 Uhr St. Barbara - Kirche (Bushaltestelle)  
10.25 Uhr Keitlingen - Kirche 11.20 Uhr Wallerfangen - Rathaus

**Öko-Obstbau Riemann, 21635 Jork, ☎ 04162/5291**  
Nächster Verkauf am 19.10.2020 - [www.oekoobstbau-riemann.de](http://www.oekoobstbau-riemann.de)

**HEIMAT NEU ENTDECKEN**

**REISE-  
PORTAL**

**Treffpunkt  
Deutschland.de**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Sven Fuchs

Ihr Ansprechpartner vor Ort

**Mobil: 0170 7071404**

[s.fuchs@wittich-foehren.de](mailto:s.fuchs@wittich-foehren.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**ABC für den Verbraucher**

**E**



**Elektro-Fernseh Bernat**  
**Ihr Service-Experte für TV - SAT**  
**Elektro-Einbau und Haus-Geräte**  
0178 - 60 55 200 • 06831 - 70 71 72

**M**



Beratung · Verkauf · Montage · Reparatur  
Lothringer Straße 18b  
66780 Hemmersdorf  
**Tel. 0 68 33 / 900 366**  
- Meisterfachbetrieb - seit 2002

**S**



**Schwer & Hahn GdB R**  
**Malerbetrieb**  
66798 Wallerfangen  
Lothringerstr. 141

- Maler- & Lackierarbeiten
- Innen- & Außenputz
- Innenausbau
- Fliesenverlegung
- Vollwärmeschutz

E-Mail: [uwe-schwer@t-online.de](mailto:uwe-schwer@t-online.de)

Tel.: 06831/60311, Fax: 06831/9862988, Mobil: 0177-4116782, 0177-7756156, 0163-2931377

**Hier könnte  
IHRE Anzeige stehen !**



